

**Belgische Kamer
van volksvertegenwoordigers**

BUITENGEWONE ZITTING 1999 (*)

9 SEPTEMBER 1999

WETSVOORSTEL

**tot oprichting van de Orde
van tandartsen**

(Ingediend door de heer Hubert Brouns)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt gedeeltelijk en met enkele wijzigingen de tekst over van het voorstel n^o 1682/1-97/98.

Met dit wetsvoorstel, dat gebaseerd is op een initiatief van senator Achille Diegenant uit 1992, willen we een reeds te lang bestaande lacune opvullen. Terwijl de meeste intellectuele beroepen tuchtorganen hebben, beschikken de tandartsen tot op heden nog niet over een Orde. De kamers voor notarissen dateren van de Franse keizertijd, de Orde van advocaten werd opgericht in 1810, de tuchtkamers van gerechtsdeurwaarders in 1813, de Orde van geneesheren in 1938, de Orde van apothekers in 1949 en de Orde van dierenartsen in 1950. Verder bestaan het Instituut van bedrijfsrevisoren (1953), de Orde van architecten (1963), de instituten van de dienstverlenende intellectuele beroepen (1976) en ten slotte het Instituut voor accountants, dat in 1985 werd opgericht. Het gebrek aan een Orde van tandartsen wordt op ruime schaal als een tekort ervaren. Tijdens de hoorzittingen die in het najaar van 1993 in de Senaat plaatsvonden, werd dit bevestigd.

(*) Eerste zitting van de 50^e zittingsperiode.

**Chambre des représentants
de Belgique**

SESSION EXTRAORDINAIRE 1999 (*)

9 SEPTEMBRE 1999

PROPOSITION DE LOI

**créant l'Ordre
des dentistes**

(Déposée par M. Hubert Brouns)

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition reprend, en partie et moyennant certaines modifications, le texte de la proposition n^o 1682/1-97/98.

En déposant la présente proposition de loi, qui se fonde sur une initiative du sénateur Achille Diegenant datant de 1992, nous souhaitons combler une lacune qui existe de trop longue date. Alors que la plupart des professions intellectuelles disposent d'organes disciplinaires, les dentistes ne disposent pas encore d'un Ordre. Les chambres de notaires remontent à Napoléon, l'Ordre des avocats a été fondé en 1810, les chambres disciplinaires des huissiers de justice ont été créées en 1813, l'Ordre des médecins en 1938, l'Ordre des pharmaciens en 1949 et l'Ordre des vétérinaires en 1950. On connaît par ailleurs l'Institut des réviseurs d'entreprises (1953), l'Ordre des architectes (1963), les instituts des professions intellectuelles prestataires de services (1976) et, enfin, l'Institut des experts-comptables, qui fut fondé en 1985. L'absence d'un Ordre des dentistes est largement perçue comme une lacune, ainsi qu'il est ressorti des auditions tenues au Sénat pendant l'automne de 1993.

(*) Première session de la 50^e législature.

Het koninklijk besluit n° 78 van 10 november 1967 op de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies rangschikt de uitoefening van de tandheelkunde — met een eigen bevoegdheidsterrein — onder de uitoefening van de geneeskunde. Tandartsen hebben zitting — naast de andere medische en paramedische beroepen — in de provinciale geneeskundige commissies die moeten waken over de vrijwaring van de volksgezondheid. De algemene medische plichtenleer is zeker toepasselijk op de tandartsen, maar er zijn in hun domein toch ook heel wat specifieke situaties. Die nemen toe met de evolutie van de tandheelkunde en haar uitoefening. De toename van het werkvolume enerzijds, en de specificiteit van de beroepsuitoefening anderzijds, verantwoorden de oprichting van een aparte « Orde van tandartsen ».

De tandartsen kunnen immers niet terecht bij de huidige Orde van geneesheren, noch bij de toekomstige Orde van artsen. De bestaande beroepsverenigingen van tandartsen hebben wel gezamenlijk een « code van plichtenleer » opgesteld, waarin zij de deontologische gedragsregels van de tandartsen hebben gebundeld. Zij leveren ook lovenswaardige inspanningen om de naleving van deze regels te verzekeren maar hun impact is te beperkt. Een groot deel van de tandartsen is immers niet aangesloten bij een beroepsvereniging. En wie zich ondeontologisch gedraagt of heeft gedragen, kan zich eenvoudigweg uit de vereniging terugtrekken. Op basis van klachten of vragen worden bij de beroepsverenigingen dossiers aangelegd betreffende vermeende of werkelijke overtredingen, zowel van de deontologie of beroepsethiek, als van de wet. Omdat er geen specifieke richtlijngevende structuur bestaat, worden de provinciale geneeskundige commissies vaak geraadpleegd. Die geven soms een advies, maar zenden het dossier vaak ook over aan het parket of het RIZIV. Samengevat kunnen we echter stellen dat, in de huidige stand van zaken, niet stelselmatig opgetreden kan worden ten aanzien van zuiver ondeontologisch gedrag van tandartsen.

Naast het treffen van sancties geeft een orde ook richtlijnen en adviezen. De afwezigheid van dit specifieke orgaan voor tandartsen heeft tot gevolg dat de beroepsgroep zelf geen algemeen toepasselijke maatregelen ter bevordering van een kwaliteitsvolle beroepsuitoefening neemt. Bovendien is het duidelijk dat een orde ook een belangrijke verzoenende rol kan spelen in de relaties tussen de beroepsbeoefenaars onderling. Ten slotte stellen we vast dat alleen België, in tegenstelling tot de buurlanden, geen Orde van tandartsen heeft. Ook dit houdt risico's in.

De voorgestelde structuur van de nieuwe Orde van tandartsen is analoog met die van de Orde van artsen (zie wetsvoorstel tot oprichting van de Orde van artsen). De bedoeling hiervan is een zo groot mogelijk-

Tout en lui reconnaissant un domaine de compétence propre, l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales classe l'exercice de l'art dentaire dans l'exercice de l'art de guérir. Des dentistes siègent — aux côtés des autres professions médicales et paramédicales — dans les commissions médicales provinciales qui doivent veiller à préserver la santé publique. Si la déontologie médicale générale s'applique incontestablement aux dentistes, ces derniers rencontrent dans leur domaine un grand nombre de situations spécifiques. Ces situations se multiplient en raison de l'évolution de l'art dentaire et de son exercice. L'accroissement du volume de travail d'une part, et la spécificité de l'exercice de la profession d'autre part, justifient la création d'un « Ordre des dentistes » distinct.

Les dentistes ne peuvent en effet pas saisir l'actuel Ordre des médecins, pas plus que le futur Ordre des dentistes. Les associations professionnelles de dentistes ont, certes, établi conjointement un « code de déontologie » dans lequel elles ont rassemblé les règles déontologiques de la profession. Ces associations déploient également des efforts louables pour assurer le respect de ces règles, mais leur impact est trop limité. Une grande partie des praticiens ne sont en effet pas membres d'une association professionnelle. Et le dentiste qui transgresse ou a transgressé les règles déontologiques peut tout simplement se retirer de l'association. Les associations professionnelles constituent, sur la base des plaintes ou des questions qu'elles enregistrent, des dossiers sur les infractions présumées ou réelles tant à la déontologie et à l'éthique professionnelle qu'à la loi. Du fait de l'absence de structure spécifique ayant pour mission de donner des directives, les commissions médicales provinciales sont fréquemment consultées. Elles rendent parfois des avis, mais transmettent fréquemment le dossier au parquet ou à l'INAMI. On peut toutefois résumer la situation en disant que, dans les circonstances actuelles, il n'est pas possible d'intervenir systématiquement lorsqu'un dentiste enfreint la déontologie de sa profession.

Outre qu'il prend des sanctions, un ordre édicte des directives et émet des avis. L'absence de cet organe spécifique pour les dentistes a pour conséquence que le groupe professionnel ne prend même aucune mesure d'application générale visant à promouvoir une médecine dentaire de qualité. Il est clair, par ailleurs, qu'un ordre peut également remplir une importante fonction de conciliation en ce qui concerne les relations entre les praticiens. Enfin, nous constatons que, contrairement aux pays voisins, la Belgique ne dispose pas d'un Ordre des dentistes. Cet état de choses comporte également des risques.

La structure proposée du nouvel Ordre des dentistes est analogue à celle de l'Ordre des médecins (voir proposition de loi créant l'Ordre des médecins). L'objectif est de parvenir à une uniformité maximale

ke eenvormigheid te bereiken, om eventuele samenwerkingverbanden te bevorderen. De bestaande tuchtrechtscolleges van de vrije beroepen zijn immers zo divers in samenstelling en werking, dat dit een bron van rechtsonzekerheid vormt. Zo blijken beslissingen van het Hof van Cassatie of van het Europees Hof voor de rechten van de mens over een bepaalde beroepsgroep niet altijd onmiddellijk transposeerbaar naar een andere beroepsgroep. Maar vooral voor de klager vormt de heterogeniteit in de tuchtprocedures een hindernis voor een snelle en transparante rechtsbedeling.

Rekening houdend met de evolutie naar een eventueel overkoepelend centraal tuchtorgaan voor alle medische en paramedische beoefenaars, verdient het dan ook aanbeveling de tuchtprocedure voor de tandartsen maximaal te doen aansluiten bij de procedures voor de artsen en apothekers.

Rekening houdend met het feit dat er heel wat minder tandartsen (bijna 8 000) dan artsen zijn en dat een tuchtcollege in elke provincie niet alleen de werkingskosten opdrijft, maar tevens ten koste gaat van de eenvormigheid in de rechtspraak, wordt gekozen voor twee interprovinciale raden per landsgeelte (artikel 6).

Deze interprovinciale raden hebben een dubbele functie :

- * administratief : opmaken van de lijst van de Orde en het innen van de bijdrage;
- * rechtsprekend en juridisch-adviserend.

De beide opdrachten worden opgesplitst om het principe van de scheiding der machten maximaal te respecteren. Deze scheiding wordt doorgetrokken naar het voorzitterschap van de raden, dat wordt waargenomen door :

- een voorzitter-tandarts, die instaat voor de administratieve opdracht van de raad;
- een voorzitter-magistraat, die de interprovinciale raad voorziet wanneer ze zetelt als tuchtcollege. Een magistraat is immers beter in staat om een rechtszaak te leiden.

De overige leden van de interprovinciale raad, zetelend als tuchtcollege, zijn verkozen tandartsen. De voorgelegde problemen zullen immers voornamelijk betrekking hebben op de beroepsuitoefening, waarover beroepsmagistraten niet altijd met voldoende kennis en ervaring kunnen oordelen.

De interprovinciale raad treedt op verzoek of op klacht op, maar kan tevens ambtshalve een onderzoek instellen. Hiertoe wordt binnen elke interprovinciale raad een onderzoekscollege opgericht. Na samenstelling van het dossier, brengt het college verslag uit aan de interprovinciale raad. De leden van het college nemen geen deel aan de beslissing zelf.

Voor het overige beantwoorden de structuur en de opdracht van de Orde van tandartsen grotendeels

pour favoriser la mise en œuvre de synergies éventuelles. A l'heure actuelle, les collèges disciplinaires des professions libérales sont en effet tellement différents sur le plan de la composition et du fonctionnement que cette diversité est source d'insécurité juridique. C'est ainsi qu'il s'avère que des décisions de la Cour de cassation ou de la Cour européenne des droits de l'homme ne peuvent pas toujours être immédiatement transposées pour être appliquées à un autre groupe professionnel. Mais c'est surtout pour le plaignant que l'hétérogénéité des procédures disciplinaires fait obstacle à une administration de la justice rapide et transparente.

Compte tenu de l'évolution vers la création d'un organe disciplinaire central pour toutes les professions médicales et paramédicales, il est donc souhaitable d'aligner au maximum la procédure disciplinaire applicable aux dentistes sur celles auxquelles sont soumis les médecins et les pharmaciens.

Étant donné que les dentistes sont nettement moins nombreux (près de 8 000) que les médecins et que la création d'un collège de discipline dans chaque province non seulement entraînerait une augmentation des frais de fonctionnement, mais compromettrait en outre l'uniformité de la jurisprudence, il est opté pour la création de deux conseils interprovinciaux par région linguistique du pays (article 6).

Ces conseils interprovinciaux ont une double fonction :

- * administrative : établissement du tableau de l'Ordre et perception de la cotisation
- * juridictionnelle et de conseil juridique.

Les deux missions sont séparées afin de respecter au mieux le principe de la séparation des pouvoirs. Cette séparation est étendue à la présidence des conseils, qui est assumée par :

- un président-dentiste, chargé du travail administratif du conseil;
- un président-magistrat, qui préside le conseil interprovincial lorsqu'il siège en qualité de collège de discipline. Un magistrat est en effet mieux à même de gérer une affaire juridique.

Les autres membres du conseil interprovincial siégeant en qualité de collège de discipline sont des dentistes élus. Les problèmes abordés porteront en effet principalement sur l'exercice de la profession, question sur laquelle les magistrats professionnels ne peuvent pas vraiment se prononcer en connaissance de cause.

Le conseil interprovincial intervient sur demande ou sur plainte, mais peut également ouvrir une instruction d'office. Un collège d'investigation est institué à cet effet au sein de chaque conseil interprovincial. Après avoir constitué le dossier, le collège fait rapport au conseil interprovincial. Les membres du collège ne participent pas à la décision.

Pour le surplus, la structure et la mission de l'Ordre des dentistes correspondent, dans une large me-

aan die van de Orde van artsen. Voor de bespreking wordt dan ook verwezen naar het wetsvoorstel tot oprichting van de Orde van artsen, dat samen met dit voorstel wordt ingediend.

H. BROUNS

WETSVOORSTEL

HOOFDSTUK I

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

De Orde van de tandartsen

Afdeling 1

Inrichting

Art. 2

Er wordt een Orde van tandartsen ingesteld.

Haar organen zijn : de interprovinciale raden, de raden van beroep en de Nationale Raad.

Zij geniet publiekrechtelijke rechtspersoonlijkheid.

Art. 3

De Orde van tandartsen omvat alle tandartsen, in België woonachtig en ingeschreven op de lijst van de Orde van de provincie waar zij hun woonplaats hebben. Volgens deze wet wordt als woonplaats beschouwd de plaats waar de tandarts zijn voornaamste bedrijvigheid uitoefent.

Om de tandheelkunde in België te mogen uitoefenen, moet iedere tandarts ingeschreven zijn op de lijst van de Orde.

Niemand mag ingeschreven zijn op meer dan één van de interprovinciale lijsten, die samen de lijst van de Orde vormen.

sure, à celles de l'Ordre des médecins. Pour l'analyse, on se reportera dès lors à la proposition de loi créant l'Ordre des médecins, déposée en même temps que la présente proposition de loi.

PROPOSITION DE LOI

CHAPITRE I^{er}

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

L'Ordre des dentistes

Section 1^{re}

Organisation

Art. 2

Il est créé un Ordre des dentistes.

Ses organes sont : les conseils interprovinciaux, les conseils d'appel et le Conseil national.

Cet ordre jouit de la personnalité civile de droit public.

Art. 3

L'Ordre des dentistes comprend tous les dentistes domiciliés en Belgique et inscrits au tableau de l'Ordre de la province dans laquelle ils sont domiciliés. Est considéré comme domicile au sens de la présente loi, le lieu où le dentiste exerce ses activités principales.

Tout dentiste doit, pour pouvoir pratiquer l'art dentaire en Belgique, être inscrit au tableau de l'Ordre.

Nul ne peut être inscrit à plus d'un des tableaux interprovinciaux, lesquels constituent ensemble le tableau de l'Ordre.

Art. 4

Zowel in rechte als om te bedingen of om zich te verbinden treedt de Orde op door de Nationale Raad en wordt zij vertegenwoordigd door de voorzitter, of bij diens afwezigheid, door de plaatsvervangende voorzitter van deze raad, samen met een ondervoorzitter.

De Orde mag, in eigendom of anders, enkel die onroerende goederen bezitten die voor haar werking nodig zijn.

Beschikkingen onder de levenden of bij testament ten voordele van de Orde behoeven machtiging van de Koning.

Teneinde de Orde in staat te stellen haar opdracht te vervullen mag een jaarlijkse bijdrage van de op de lijst ingeschreven tandartsen geëist worden; deze bijdrage wordt vastgesteld door de Nationale Raad, met aanduiding van het gedeelte dat bestemd is om de werking te organiseren van de interprovinciale raden en de raden van beroep.

Art. 5

Voor het gebruik van de talen in de administratieve betrekkingen van de Orde, gelden de wettelijke bepalingen op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Afdeling 2

De interprovinciale raden

Art. 6

Er worden twee interprovinciale raden opgericht met het Nederlands als voertaal. Ze hebben gezag en rechtsmacht over de tandartsen die hun voornaamste bedrijvigheid uitoefenen in :

- de provincies Antwerpen, Limburg en Vlaams-Brabant;
- de provincies Oost- en West-Vlaanderen.

Er worden twee interprovinciale raden met het Frans als voertaal opgericht. Ze hebben gezag en rechtsmacht over de tandartsen die hun voornaamste bedrijvigheid uitoefenen in :

- de provincies Henegouwen en Waals-Brabant;
- de provincies Luik, Namen en Luxemburg.

Tandartsen die hun voornaamste bedrijvigheid uitoefenen in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad mogen zich naar keuze inschrijven bij hetzij de interprovinciale raad met gezag en rechtsmacht in Vlaams-Brabant, hetzij de interprovinciale raad met gezag en rechtsmacht in Waals-Brabant.

Art. 4

Tant en justice que pour stipuler ou s'obliger, l'Ordre agit par son Conseil national et est représenté par le président de celui-ci ou, à défaut, son président suppléant, conjointement avec un vice-président.

L'Ordre ne peut posséder, en propriété ou autrement, d'immeubles autres que ceux nécessaires à son fonctionnement.

Des dispositions entre vifs ou testamentaires au profit de l'Ordre doivent être autorisées par le Roi.

En vue de permettre à l'Ordre de remplir sa mission, une cotisation annuelle peut être réclamée aux dentistes inscrits au tableau; cette cotisation est fixée par le Conseil national, qui indique la quote-part destinée à organiser le fonctionnement des conseils interprovinciaux et des conseils d'appel.

Art. 5

L'emploi des langues dans les relations administratives de l'Ordre est régi par les dispositions légales relatives à l'emploi des langues en matière administrative.

Section 2

Les conseils interprovinciaux

Art. 6

Il est établi deux conseils interprovinciaux d'expression néerlandaise, qui ont autorité et juridiction sur les dentistes qui exercent leur activité principale :

- dans les provinces d'Anvers et de Limbourg et du Brabant flamand;
- dans les provinces de Flandre orientale et occidentale.

Il est établi deux conseils interprovinciaux d'expression française, qui ont autorité et juridiction sur les dentistes qui exercent leur activité principale :

- dans les provinces de Hainaut et du Brabant wallon;
- dans les provinces de Liège, Namur et Luxembourg.

Les dentistes qui exercent leur activité principale dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale peuvent s'inscrire au choix soit au conseil interprovincial qui a autorité et juridiction dans la province du Brabant wallon, soit au conseil interprovincial qui a autorité et juridiction dans la province du Brabant flamand.

De Koning regelt de inrichting en de werking van de interprovinciale raden. Hij bepaalt de plaats van hun zetel.

Elke interprovinciale raad vult het model van huishoudelijk reglement, bedoeld in artikel 17, § 2, 6°, aan en legt de aangevulde tekst ter goedkeuring voor aan de Nationale Raad.

Art. 7

De interprovinciale raden zijn bevoegd om :

1° de lijst van de Orde op te maken. Zij kunnen de inschrijving op een lijst weigeren of uitstellen indien de aanvrager zich schuldig heeft gemaakt, hetzij aan een zodanig ernstig feit dat dit voor een lid van de Orde schrapping van de lijst of schorsing van ten minste een jaar zou betekenen, hetzij aan een zware fout die het vertrouwen van de bevolking in de beroepsuitoefening van de aanvrager verhindert of ernstig schendt.

Indien de aanvrager een onderdaan is van een andere lidstaat van de Europese Unie, wint de provinciale raad bij de betrokken overheid van het land van oorsprong of van herkomst dezelfde inlichtingen in als die gevraagd worden van de Belgische kandidaten.

Wanneer de daartoe bevoegde geneeskundige commissie of de geneeskundige beroepscommissie bepaald bij artikel 37, § 4, van het koninklijk besluit n° 78 van 10 november 1967 betreffende de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies heeft beslist en aan de Orde heeft laten weten dat een tandarts de vereiste voorwaarden voor de uitoefening van de tandheelkunde niet meer vervult, of om redenen van lichamelijke of geestelijke onvolwaardigheid, op een beperkte uitoefening van de tandheelkunde is aangewezen, laat de betrokken provinciale raad in het eerste geval de naam van de tandarts uit de lijst weg en in het tweede geval maakt hij het behoud ervan afhankelijk van het nakomen van de opgelegde beperking.

De naam van de tandarts wordt ook uit de lijst weggelaten wanneer hij daarom verzoekt.

De beslissing waarbij een inschrijving op de lijst wordt geweigerd of uitgesteld, waarbij de naam van een tandarts wordt weggelaten of waarbij onder beperkende voorwaarden de naam op de lijst wordt behouden, wordt met redenen omkleed.

Deze beslissing kan niet worden genomen tenzij de betrokken tandarts ten minste 30 dagen vooraf bij aangetekende brief is uitgenodigd om te worden gehoord op de vergadering van de Raad, tijdens dewelke zijn zaak zal worden onderzocht.

Het uitstellen van de inschrijving op de lijst mag maximaal twee jaar duren.

In geval van eerherstel, zoals bepaald in artikel 21, § 2, alsmede in geval van herziening, zoals

Le Roi règle l'organisation et le fonctionnement des conseils interprovinciaux. Il en fixe le siège.

Chaque conseil interprovincial complète le modèle de règlement d'ordre intérieur visé à l'article 17, § 2, 6°, et soumet le texte complété à l'approbation du Conseil national.

Art. 7

Les conseils interprovinciaux sont compétents pour :

1° dresser le tableau de l'Ordre. Ils peuvent refuser ou différer l'inscription au tableau si le demandeur s'est rendu coupable soit d'un fait dont la gravité entraînerait, pour un membre de l'Ordre, la radiation du tableau ou une suspension d'un an au moins, soit d'une faute grave de nature à empêcher la population d'accorder sa confiance au demandeur sur le plan professionnel ou à entamer sérieusement cette confiance.

Si le demandeur est un ressortissant d'un autre Etat membre de l'Union européenne, le conseil provincial recueille, auprès de l'autorité concernée du pays d'origine ou de provenance de l'intéressé, les mêmes renseignements que ceux qui sont demandés si le demandeur est belge.

Si la commission médicale compétente à cet effet ou la commission médicale de recours visée à l'article 37, § 4, de l'arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales a décidé et a fait savoir à l'Ordre qu'un dentiste ne remplit plus les conditions requises pour exercer l'art dentaire ou qu'il y a lieu, pour des raisons de déficience physique ou mentale, de lui imposer une limitation de l'exercice de l'art dentaire, le conseil provincial concerné, dans le premier cas, radie le nom du dentiste du tableau et, dans le second, subordonne le maintien de son nom au respect de la limitation imposée.

Le nom du dentiste peut également être omis du tableau à sa demande.

La décision par laquelle une inscription au tableau est refusée ou différée, par laquelle le nom d'un dentiste est radié du tableau ou par laquelle le nom d'un dentiste est maintenu sous conditions restrictives doit être motivée.

Cette décision ne peut être prise que si le dentiste concerné a été invité par lettre recommandée, au moins 30 jours au préalable, à se présenter pour y être entendu, au cours de la réunion du Conseil au cours de laquelle son cas sera examiné.

L'inscription au tableau ne peut être différée que pendant deux ans au plus.

En cas de réhabilitation conformément à l'article 21, § 2, ainsi qu'en cas de révision de la décision

bepaald in artikel 20, oordelen de raden onder dezelfde voorwaarden over de herinschrijving op de lijst;

2° te waken over de naleving van de regels van de tandheelkundige plichtenleer, onder meer geformuleerd in de code bedoeld in artikel 17, § 1.

Hiertoe kunnen ze individuele maatregelen nemen die tot doel hebben de overtreding van de regels van de tandheelkundige plichtenleer te voorkomen, de gevolgen ervan te herstellen of de herhaling ervan te beletten. Te dien einde zijn zij ermee belast :

a) uit preventieve overwegingen, op eigen initiatief of op verzoek van een lid van de Orde, advies te verlenen over problemen van tandheelkundige plichtenleer. Wanneer deze problemen niet geregeld worden in de in artikel 17, § 1, bedoelde code, leggen de interprovinciale raden voorstellen van advies ter goedkeuring aan de Nationale Raad voor. Binnen een termijn van zestig dagen na ontvangst brengt de Nationale Raad een definitief advies uit, dat de voorstellen geheel of gedeeltelijk kan wijzigen. De Nationale Raad deelt zijn adviezen mee aan de betrokken interprovinciale raad, die ze aan de betrokken tandartsen verzendt;

b) te bemiddelen tussen tandartsen enerzijds en patiënten, instellingen of verenigingen anderzijds om conflicten of betwistingen inzake de tandheelkundige plichtenleer op te lossen;

c) tuchtrechtelijk op te treden ten aanzien van tandartsen in geval van :

- tekortkomingen en misbruiken begaan bij of naar aanleiding van de uitoefening van hun beroep;
- zware fouten begaan buiten de beroepssfeer, wanneer deze het vertrouwen van de bevolking in de beroepsuitoefening van de betrokken tandarts ernstig schaden.

De interprovinciale raden blijven bevoegd om uitspraak te doen over tuchtrechtelijke vervolgingen ingesteld op grond van feiten begaan vóór de beslissing waarbij de beklaagde, al dan niet op zijn verzoek, uit de lijst werd weggelaten, indien het onderzoek uiterlijk zes maanden na die beslissing werd ingesteld;

3° de bevoegde overheden kennis te geven van de daden van onwettige uitoefening van de tandheelkunde waarvan zij kennis hebben;

4° gevolg te geven aan elk verzoek om advies vanwege de hoven en rechtbanken omtrent betwistingen betreffende honoraria;

5° ieder jaar de bijdrage te innen waarvan sprake is in artikel 4. De bijdragen worden overgemaakt aan de Nationale Raad, na afhouding van het gedeelte dat bestemd is voor de werking van de interprovinciale raden.

conformément à l'article 20, les conseils décident, aux mêmes conditions, de la réinscription au tableau;

2° veiller au respect des règles de la déontologie odontologique prévues notamment par le code visé à l'article 17, § 1^{er}.

Ils peuvent, à cette fin, prendre des mesures individuelles en vue de prévenir les infractions aux règles de la déontologie odontologique, d'en réparer les conséquences ou d'en éviter la répétition. Ils sont chargés, à cette fin :

a) de donner, dans un souci de prévention, d'initiative ou à la demande d'un membre de l'Ordre, des avis sur des questions de déontologie odontologique. Si ces questions ne sont pas réglées dans le code visé à l'article 17, § 1^{er}, les conseils interprovinciaux soumettent des propositions d'avis à l'approbation du Conseil national. Dans les soixante jours de la réception de ces propositions, le Conseil national rend un avis définitif, qui peut modifier entièrement ou partiellement les propositions. Le Conseil national communique ses avis au conseil interprovincial concerné, qui les transmet aux dentistes intéressés;

b) d'offrir leur médiation entre les dentistes, d'une part, et les patients, institutions ou associations, d'autre part, en vue de trancher des conflits ou contestations en matière de déontologie odontologique;

c) de prendre des mesures disciplinaires à l'encontre des dentistes en cas :

- de manquements ou d'abus commis dans ou à l'occasion de l'exercice de leur profession;
- de faute grave commise en dehors du cadre professionnel, si cette faute est de nature à entamer sérieusement la confiance que la population accorde, sur le plan professionnel, au dentiste concerné.

Les conseils interprovinciaux restent compétents pour se prononcer sur les poursuites disciplinaires intentées du chef de faits commis avant que soit prise la décision en vertu de laquelle l'inculpé a été omis du tableau, à sa demande ou non, si l'enquête a été ouverte au plus tard six mois après la prise de cette décision;

3° de signaler aux autorités compétentes les actes d'exercice illégal de l'art dentaire dont ils ont connaissance;

4° de répondre à toute demande d'avis des cours et tribunaux relative à des contestations portant sur les honoraires;

5° de percevoir chaque année la cotisation visée à l'article 4. Les cotisations sont transmises au Conseil national après prélèvement de la quotité destinée au fonctionnement des conseils interprovinciaux.

Art. 8

§ 1. Elke interprovinciale raad is samengesteld uit :

1° gewone en plaatsvervangende leden, te verkiezen door de tandartsen die op zijn lijst ingeschreven en niet geschorst zijn.

De duur van het mandaat is zes jaar.

De raad wordt om de drie jaar voor de helft vernieuwd. Het aantal gewone en plaatsvervangende leden, te verkiezen per rechterlijk arrondissement van de provincie, wordt door de Koning vastgesteld. Het moet een even getal zijn;

2° twee gewone en twee plaatsvervangende magistraten, die voor een termijn van zes jaar door de Koning worden benoemd.

Ze worden gekozen uit de werkende of eremagistraten van de rechtbanken van eerste aanleg, met uitzondering van de onderzoeksrechters en van de leden van de parketten. Hun benoeming als raadsheer in het hof van beroep vormt geen beletsel voor de verdere uitoefening van hun ambt.

De eerste magistraat neemt het voorzitterschap waar van de interprovinciale raad, zetelend als tuchtcollege, en verstrekt het bureau daarenboven, indien nodig, juridisch advies bij het vervullen van zijn administratieve taak. De tweede magistraat oefent de taak van verslaggever van het onderzoekscollege uit zoals bepaald in artikel 12.

§ 2. Het gewone lid van de Nationale Raad, of bij zijn afwezigheid, zijn plaatsvervanger, verkozen door de interprovinciale raad buiten zijn midden, neemt van ambtswege met raadgevende stem deel aan de zittingen van de interprovinciale raad.

Art. 9

Als gewone of als plaatsvervangende leden van de interprovinciale raad van hun woonplaats zijn verkiesbaar de tandartsen van Belgische nationaliteit of die welke onderdaan zijn van een andere lidstaat van de Europese Unie, die aan volgende voorwaarden voldoen :

1° op het ogenblik van de verkiezing sedert ten minste één jaar op de lijst van deze raad, en sedert ten minste vijf jaar op één van de interprovinciale lijsten van de Orde zijn ingeschreven;

2° niet zijn geschorst in het recht de tandheelkunde uit te oefenen;

3° sedert de vorige verkiezing de bij artikel 4, vierde lid, opgelegde verplichtingen nagekomen zijn.

Art. 10

De verkiezing van de leden geschiedt bij geheime stemming. Het kiesrecht wordt beperkt tot twee derde van de voor de provincie te begeben zetels.

De stemming is verplicht. Een eerste onthouding zonder wettige reden bij de stemming kan gestraft

Art. 8

§ 1^{er}. Chaque conseil interprovincial est composé :

1° de membres effectifs et de membres suppléants à élire par les dentistes inscrits à son tableau et non suspendus.

La durée du mandat est de six ans.

Le conseil se renouvelle par moitié tous les trois ans. Le nombre des membres effectifs et des membres suppléants à élire par arrondissement judiciaire de la province est fixé par le Roi. Ce nombre doit être pair;

2° de deux magistrats effectifs et de deux magistrats suppléants nommés par le Roi pour une durée de six ans.

Ils sont choisis parmi les magistrats effectifs ou honoraires des tribunaux de première instance, à l'exclusion des juges d'instruction et des membres des parquets. Leur nomination en qualité de conseiller à la cour d'appel ne fait pas obstacle à leur maintien en fonctions.

Le premier magistrat assume la présidence du conseil interprovincial siégeant en qualité de collège de discipline et fournit en outre au bureau des avis juridiques en cas de besoin dans l'exercice de sa tâche administrative. Le second magistrat remplit la tâche de rapporteur du collège d'investigation comme prévu à l'article 12.

§ 2. Le membre effectif du Conseil national, ou à défaut son suppléant, élu par le conseil interprovincial en dehors de son sein, assiste de droit avec voix consultative aux séances du conseil interprovincial.

Art. 9

Sont éligibles comme membres effectifs ou comme membres suppléants du conseil interprovincial de leur domicile, les dentistes de nationalité belge ou les dentistes ressortissants d'un autre Etat membre de l'Union européenne qui satisfont aux conditions suivantes :

1° être inscrits au tableau de ce conseil depuis un an au moins au moment de l'élection et à l'un des tableaux interprovinciaux de l'Ordre depuis cinq ans au moins;

2° ne pas avoir encouru de suspension du droit d'exercer l'art dentaire;

3° avoir satisfait aux obligations prévues par l'article 4, alinéa 4, depuis la dernière élection.

Art. 10

L'élection des membres a lieu au scrutin secret. Le droit de vote est limité aux deux tiers des sièges à pourvoir pour la province.

Le vote est obligatoire. Une première abstention sans motif légitime est passible d'un avertissement.

worden met een waarschuwing. Dezelfde sanctie of de berisping kan worden toegepast in geval van herhaalde onthouding zonder wettige reden bij de stemming.

Iedere kiezer die de regelmatigheid van de verkiezingsverrichtingen betwist, heeft het recht tegen de uitslagen van de verkiezingen bezwaar in te dienen.

De Koning bepaalt, op advies van de Nationale Raad, de wijze waarop de verkiezingen plaats vinden alsmede de vormen en de termijnen voor het indienen van de bezwaren en de termijn binnen dewelke over die bezwaren uitspraak wordt gedaan.

Art. 11

De interprovinciale raad verkiest uit zijn midden een voorzitter, een ondervoorzitter en een secretaris, die samen het bureau vormen.

Hij verkiest eveneens uit zijn midden de leden die het bureau vervolledigen bij afwezigheid van de voorzitter, de ondervoorzitter of de secretaris.

Het gewone lid van de Nationale Raad of, bij afwezigheid, zijn plaatsvervanger, verkozen door de interprovinciale raad in of buiten zijn midden, neemt van ambtswege met raadgevende stem deel aan de zittingen van het bureau van de interprovinciale raad.

Het bureau is belast met de administratieve taak van de interprovinciale raad. De verkozen leden van het bureau hebben tevens als gewone leden zitting in de interprovinciale raad zetelend als tuchtcollege.

Art. 12

§ 1. De interprovinciale raad richt in zijn midden een onderzoekscollege op, waarin minstens twee tandartsen zitting hebben. De leden van het bureau mogen geen lid zijn van het onderzoekscollege.

De in artikel 8, § 1, 2° bedoelde magistraat houdt zitting als verslaggever.

De leden van het onderzoekscollege wijzen een voorzitter aan.

§ 2. Het onderzoekscollege is belast met het onderzoek van de tuchtzaken die bij de interprovinciale raad aanhangig worden gemaakt.

De leden van het onderzoekscollege nemen geen deel aan de beraadslagingen, noch aan de uitspraak in tuchtzaken.

Art. 13

Onverminderd de toepassing van tuchtstraffen, kan elk verkozen lid van een interprovinciale raad dat, na regelmatige oproeping, zonder wettige reden drie achtereenvolgende zittingen van de raad of van

La même sanction ou la réprimande peut être infligée en cas d'abstentions répétées au scrutin sans motif légitime.

Tout électeur qui conteste la régularité des opérations électorales a un droit de réclamation contre les résultats des élections.

Le Roi fixe, sur avis du Conseil national, les modalités des élections ainsi que les formes et les délais requis pour l'introduction des réclamations et le délai dans lequel il doit être statué sur celles-ci.

Art. 11

Le conseil interprovincial élit en son sein un président, un vice-président et un secrétaire, qui constituent ensemble le bureau.

Il élit également en son sein les membres chargés de compléter le bureau en cas d'absence du président, du vice-président ou du secrétaire.

Le membre effectif du Conseil national ou, à défaut, son suppléant, élu par le Conseil interprovincial en son sein ou en dehors de son sein, assiste de droit avec voix consultative aux séances du bureau du conseil interprovincial.

Le bureau est chargé des tâches administratives du conseil interprovincial. Les membres élus du bureau siègent également au conseil interprovincial, à titre de membres effectifs, lorsqu'il siège en qualité de collège de discipline.

Art. 12

§ 1^{er}. Le conseil interprovincial constitue en son sein un collège d'investigation, au sein duquel siègent au moins deux dentistes. Les membres du bureau ne peuvent être membre du collège d'investigation.

Le magistrat visé à l'article 8, § 1^{er}, 2°, siège en tant que rapporteur.

Les membres du collège d'investigation désignent un président.

§ 2. Le collège d'investigation est chargé de l'investigation des affaires disciplinaires dont a été saisi le conseil interprovincial.

Les membres du collège d'investigation ne prennent pas part aux délibérations, ni aux décisions dans les affaires disciplinaires.

Art. 13

Sans préjudice de l'application de sanctions disciplinaires, tout membre élu d'un conseil interprovincial, qui, dûment convoqué, s'est abstenu sans motif légitime d'assister à trois séances consécutives du

het of de onderzoekscolleges niet bijwoont, van zijn mandaat vervallen verklaard worden.

Afdeling 3

De raden van beroep

Art. 14

§ 1. De raad van beroep met het Nederlands als voertaal en de raad van beroep met het Frans als voertaal zijn elk samengesteld uit :

1° vier gewone en vier plaatsvervangende leden die tandarts zijn. Zij worden verkozen voor een termijn van zes jaar en zijn herkiesbaar. Elke interprovinciale raad verkiest twee gewone en twee plaatsvervangende leden van de raad van beroep van zijn taalstelsel. Hij kiest zijn vertegenwoordigers onder de tandartsen van Belgische nationaliteit of die welke onderdaan zijn van een andere lidstaat van de Europese Unie, die op het ogenblik van de verkiezing sedert ten minste één jaar op zijn lijst en sedert ten minste vijf jaar op een van de interprovinciale lijsten van de Orde zijn ingeschreven en die niet zijn geschorst in het recht de tandheelkunde uit te oefenen;

2° vier gewone en vier plaatsvervangende leden, raadsheren in het hof van beroep, door de Koning benoemd voor een termijn van zes jaar;

3° een gewone en een plaatsvervangende griffier, voor een termijn van zes jaar door de Koning benoemd. Een zelfde griffier of plaatsvervangende griffier kan bij de twee raden van beroep worden benoemd, op voorwaarde dat hij de beide landstalen machtig is.

§ 2. De Koning benoemt uit de leden die magistraat zijn, de voorzitter en de verslaggevers van elke raad.

§ 3. Een niet verkozen lid van de Nationale Raad, dat daartoe is afgevaardigd, woont van rechtswege de zittingen bij van elke raad van beroep om er het advies van de Nationale Raad uit te brengen over beginselkwesties of over regelen van de plichtenleer die ter gelegenheid van een onderzocht geval worden opgeworpen.

§ 4. De bezoldiging van de griffiers en van de plaatsvervangende griffiers valt ten laste van de Orde. Zij wordt door de Nationale Raad vastgesteld.

§ 5. Onverminderd de toepassing van tuchtstraffen, kan elk verkozen lid van een raad van beroep dat, na regelmatige oproeping, zonder wettige reden drie achtereenvolgende zittingen niet bijwoont, van zijn mandaat vervallen verklaard worden.

§ 6. Elke raad van beroep vult het model van huiselijk reglement, bedoeld in artikel 17, § 2, 6°, aan en legt de aangevulde tekst ter goedkeuring voor aan de Nationale Raad.

§ 7. De raden van beroep hebben hun zetel in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

conseil ou du collège d'investigation, peut être déclaré déchu de son mandat.

Section 3

Les conseils d'appel

Art. 14

§ 1^{er}. Le conseil d'appel utilisant la langue française et le conseil d'appel utilisant la langue néerlandaise sont composés chacun :

1° de quatre membres effectifs et de quatre membres suppléants, dentistes élus pour une durée de six ans et rééligibles. Chaque conseil interprovincial élit deux membres ordinaires et deux membres suppléants du conseil d'appel de son régime linguistique. Il choisit ses représentants parmi les dentistes de nationalité belge ou qui sont ressortissants d'un autre Etat membre de l'Union européenne, qui sont inscrits à son tableau depuis un an au moins au moment de l'élection et à l'un des tableaux interprovinciaux de l'Ordre depuis cinq ans au moins, et qui n'ont pas encouru de suspension du droit d'exercer l'art dentaire;

2° de quatre membres effectifs et de quatre membres suppléants, conseillers à la cour d'appel, nommés par le Roi pour une durée de six ans;

3° d'un greffier effectif et d'un greffier suppléant nommés par le Roi pour une durée de six ans. Un même greffier ou greffier suppléant peut être nommé auprès des deux conseils d'appel, à condition qu'il connaisse les deux langues nationales.

§ 2. Le Roi nomme parmi les membres magistrats le président et les rapporteurs de chacun des conseils.

§ 3. Un membre non élu du Conseil national, qui est délégué à cet effet, assiste de droit aux séances de chaque conseil d'appel, en vue d'y exprimer l'avis du Conseil national sur des questions de principe ou des règles de déontologie provoquées à l'occasion de l'examen d'un cas déterminé.

§ 4. La rémunération des greffiers et des greffiers suppléants est à charge de l'Ordre. Elle est fixée par le Conseil national.

§ 5. Sans préjudice de l'application de sanctions disciplinaires, tout membre élu d'un conseil d'appel, qui, dûment convoqué, s'est abstenu sans motif légitime d'assister à trois séances consécutives, peut être déclaré déchu de son mandat.

§ 6. Chaque conseil d'appel complète le règlement type d'ordre intérieur visé à l'article 17, § 2, 6°, et soumet le texte complété à l'approbation du Conseil national.

§ 7. Le siège des conseils d'appel est fixé dans l'agglomération de Bruxelles-Capitale.

Art. 15

Volgens de regels bepaald in de artikelen 28 en 29, neemt elke raad van beroep kennis van het hoger beroep tegen de beslissingen die onderscheidenlijk zijn genomen door de interprovinciale raden met het Nederlands of het Frans als voertaal en die artikel 7, 1° of 2°, toepassen.

Onder dezelfde voorwaarden doet hij uitspraak in eerste en in laatste aanleg :

1° over de bezwaren bepaald in artikel 10. Indien deze bezwaren slaan op feiten die de uitslag van de stemming zouden hebben kunnen wijzigen, kan hij de verkiezing nietig verklaren;

2° over de vervallenverklaringen bepaald in de artikelen 13, 14, 16 en 22;

3° over alle zaken die bij hem aanhangig worden gemaakt met toepassing van artikel 28, § 2;

4° op gezamenlijk verzoek van de betrokkenen, over betwistingen over honoraria die door een tandarts van zijn patiënt worden gevorderd, behoudens bevoegdheidsverlenende bepalingen in overeenkomsten inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering die door de tandarts zouden zijn aangegaan.

Elk geschil tussen interprovinciale raden omtrent de woonplaats van een tandarts wordt, naar gelang van het geval, voorgelegd aan de ene of aan de andere raad van beroep, of aan beide raden samen wanneer het geschil is gerezen tussen interprovinciale raden met een verschillend taalstelsel. In dit laatste geval wordt de zitting geleid door diegene van de beide voorzitters die als kamervoorzitter of als raadsheer de meeste dienstjaren telt.

Afdeling 4

De Nationale Raad

Art. 16

§ 1. De Nationale Raad van de Orde van tandartsen omvat twee afdelingen : de ene met het Nederlands, de andere met het Frans als voertaal. Zij kunnen samen beraadslagen en beslissen.

De raad is samengesteld uit :

1° de vier voorzitters van de interprovinciale raden als gewone leden en de vier ondervoorzitters als plaatsvervangende leden;

2° vier gewone en vier plaatsvervangende leden verkozen voor een termijn van zes jaar. Deze leden zijn eenmaal herkiesbaar.

Elke interprovinciale raad kiest uit zijn midden of er buiten, een gewoon en een plaatsvervangend lid van de Nationale Raad onder de tandartsen van Belgische nationaliteit of die welke onderdaan zijn van een andere lidstaat van de Europese Unie, die op het ogenblik van de verkiezing sedert ten minste één jaar op zijn lijst en sedert ten minste zeven jaar op

Art. 15

Chacun des conseils d'appel connaît, selon les règles fixées aux articles 28 et 29, de l'appel des décisions prises respectivement par les conseils interprovinciaux utilisant la langue française ou par ceux utilisant la langue néerlandaise et qui font application de l'article 7, 1° ou 2°.

Il se prononce dans les mêmes conditions en premier et dernier ressort :

1° sur les réclamations prévues à l'article 10. Si ces réclamations portent sur des faits qui ont pu modifier le résultat du scrutin, il peut prononcer la nullité des élections;

2° sur les déchéances prévues aux articles 13, 14, 16 et 22;

3° sur toute affaire dont il est saisi en application de l'article 28, § 2;

4° à la demande conjointe des intéressés, sur les litiges relatifs aux honoraires réclamés par un dentiste à son patient, sans préjudice des dispositions attributives de compétence prévues par les conventions relatives à l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité que le dentiste aurait conclues.

Tout conflit entre conseils interprovinciaux relatif au domicile d'un dentiste est soumis à l'un ou l'autre des conseils d'appel, suivant le cas, soit aux deux conseils réunis, lorsque le conflit a surgi entre conseils interprovinciaux de régime linguistique différent. Dans ce dernier cas, celui des deux présidents qui a le plus d'ancienneté comme président de chambre ou comme conseiller préside la séance.

Section 4

Le Conseil national

Art. 16

§ 1^{er}. Le Conseil national de l'Ordre des dentistes comporte deux sections : l'une d'expression française et l'autre d'expression néerlandaise. Elles peuvent délibérer et décider en commun.

Ce conseil est composé :

1° des quatre présidents des conseils interprovinciaux en qualité de membres effectifs, avec les vice-présidents en qualité de membres suppléants;

2° de quatre membres effectifs et de quatre membres suppléants élus pour un terme de six ans. Ces membres peuvent être réélus une fois.

Chaque conseil interprovincial élit, dans ou en dehors de son sein, un membre effectif et un membre suppléant du Conseil national parmi les dentistes de nationalité belge ou ressortissants d'un autre Etat membre de l'Union européenne, inscrits à son tableau depuis un an au moins au moment de l'élection et à l'un des tableaux provinciaux de l'Ordre depuis

een van de provinciale lijsten van de Orde zijn ingeschreven en die niet zijn geschorst in het recht de tandheelkunde uit te oefenen;

3° zes gewone en zes plaatsvervangende leden voor een termijn van zes jaar door de Koning benoemd uit een voordrachtlijst van drie tandartsen, ingediend door de faculteiten geneeskunde die een volledige cyclus van tandheelkundige studies verzekerden;

4° twee gewone en twee plaatsvervangende leden, telkens een Nederlandstalig en een Franstalig, gecoöpteerd door de onder 1° en 2° bedoelde gewone leden;

5° twee gewone en twee plaatsvervangende leden ambtenaren-tandartsen, aangewezen door de minister bevoegd voor de Volksgezondheid en de minister bevoegd voor Sociale Zaken. Deze leden hebben een raadgevende stem.

§ 2. De twee afdelingen van de Nationale Raad worden voorgezeten door dezelfde magistraat, benoemd door de Koning onder de raadsheren of eraadsheren bij het Hof van Cassatie die de twee landstalen machtig zijn. Eén plaatsvervangend voorzitter wordt eveneens door de Koning aangewezen.

Iedere afdeling kiest in haar midden een ondervoorzitter, die ook ondervoorzitter is van de Nationale Raad.

De Koning stelt de regels betreffende de inrichting en de werking van de Nationale Raad vast.

§ 3. Het lidmaatschap van de Nationale Raad is onverenigbaar met het lidmaatschap van een raad van beroep.

§ 4. Onverminderd de toepassing van tuchtstraffen, kan elk verkozen lid van de Nationale Raad dat, na regelmatige oproeping, zonder wettige reden drie achtereenvolgende zittingen niet bijwoont, van zijn mandaat vervallen verklaard worden.

§ 5. De Nationale Raad wordt bijgestaan door een griffier, doctor of licentiaat in de rechten, voor een termijn van zes jaar benoemd door de Koning. De Koning kan eveneens een plaatsvervangend of adjunct-griffier aanwijzen.

De bezoldiging van de griffiers komt ten laste van de Orde. Zij wordt door de Nationale Raad vastgesteld.

§ 6. De Nationale Raad maakt zijn reglement van orde.

§ 7. De Nationale Raad heeft zijn zetel in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Art. 17

§ 1. Onverminderd dwingende wetsbepalingen, stelt de Nationale Raad de algemene beginselen en de regels van tandheelkundige plichtenleer vast, die tandartsen bij de uitoefening van hun beroep dienen na te leven om op een door beroepsernst, toewijding en discretie gekenmerkte wijze bij te dragen tot een

sept ans au moins et n'ayant pas encouru de suspension du droit de pratiquer l'art dentaire;

3° de six membres effectifs et de six membres suppléants, nommés par le Roi pour un terme de six ans sur une liste de trois dentistes présentée par les facultés de médecine qui assurent un cycle complet d'études en médecine dentaire;

4° de deux membres effectifs et de deux membres suppléants, dont chaque fois un francophone et un néerlandophone, cooptés par les membres effectifs visés aux 1° et 2°;

5° de deux membres effectifs et de deux membres suppléants ayant la qualité de fonctionnaire-dentiste, désignés par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et par le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions. Ces membres ont voix consultative.

§ 2. Les deux sections du Conseil national sont présidées par un même magistrat nommé par le Roi, parmi les conseillers effectifs ou honoraires à la Cour de cassation, connaissant les deux langues nationales. Un président suppléant est pareillement désigné par le Roi.

Chaque section élit en son sein un vice-président, qui est aussi vice-président du Conseil national.

Le Roi fixe les règles d'organisation et de fonctionnement du Conseil national.

§ 3. Le mandat de membre du Conseil national est incompatible avec celui de membre d'un conseil d'appel.

§ 4. Sans préjudice de l'application de sanctions disciplinaires, tout membre élu du Conseil national qui, dûment convoqué, s'est abstenu sans motif légitime, d'assister à trois séances consécutives, peut être déclaré déchu de son mandat.

§ 5. Le Conseil national est assisté par un greffier, licencié ou docteur en droit, nommé par le Roi pour un terme de six ans. Le Roi peut également désigner un greffier suppléant ou adjoint.

La rémunération des greffiers est à charge de l'Ordre. Elle est fixée par le Conseil national.

§ 6. Le Conseil national établit son règlement d'ordre intérieur.

§ 7. Le siège du Conseil national est fixé dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Art. 17

§ 1^{er}. Sans préjudice de l'application de dispositions légales impératives, le Conseil national élabore les principes généraux et les règles de déontologie odontologique que doivent respecter les dentistes dans l'exercice de leur profession, afin de contribuer à assurer, avec rigueur professionnelle, discrétion et

kwalitatief hoogstaande tandheelkunde in het belang van de patiënten en de gemeenschap. Die regels en beginselen vormen de code van tandheelkundige plichtenleer.

De Koning kan, bij een in de Ministerraad overgelegd besluit, bindende kracht verlenen aan de code van tandheelkundige plichtenleer en aan de aanpassingen die door de Nationale Raad zouden worden aangebracht.

De code bevat inzonderheid regels betreffende de continuïteit van de verzorging, waartoe ook het inrichten van de wachtdienst behoort, het beroepsgeheim, het doorgeven van bescheiden of medische inlichtingen aan confraters, meer bepaald in het kader van de uitoefening van de preventieve tandheelkunde, alsmede betreffende de individuele betrekkingen tussen de tandarts enerzijds en de zieken, de confraters, de beoefenaars van de geneeskunde, de apothekers en de titularissen van de paramedische beroepen anderzijds.

In de code worden de beginselen geformuleerd op grond waarvan de sociale verplichtingen van de tandarts worden vastgesteld.

§ 2. De Nationale Raad heeft bovendien tot taak :

1° op eigen initiatief of op verzoek inlichtingen te verstrekken aan het publiek omtrent het bestaan en de draagwijdte van de beginselen en regels waarvan sprake is in § 1;

2° een repertorium bij te houden van de door de interprovinciale raden en de raden van beroep getroffen tuchtrechtelijke beslissingen die niet meer voor beroep vatbaar zijn; zo nodig de code van tandheelkundige plichtenleer aan te passen om de bepalingen ervan aan te vullen of te verduidelijken op grond van deze rechtspraak;

3° op eigen initiatief of op verzoek van de interprovinciale raden, van de overheid, van openbare instellingen, van beroepsorganisaties van tandartsen of van elke andere vereniging die hiervoor een belang kan laten blijken, gemotiveerde adviezen te verstrekken over algemene zaken en over principiële problemen in verband met de regels van de tandheelkundige plichtenleer en de in artikel 7, 2°, a), bedoelde definitieve adviezen te geven. De raad houdt een repertorium bij van deze adviezen. Hij stelt tevens de regels betreffende de toegang tot dit repertorium vast. Deze regels moeten worden goedgekeurd door de minister bevoegd voor de Volksgezondheid. De adviezen en voorstellen van advies worden gepubliceerd;

4° het bedrag van de in artikel 4 bepaalde jaarlijkse bijdrage vast te stellen, met vermelding van het aandeel dat voor hem is bestemd;

5° alle nodige maatregelen te nemen om de doelstellingen van de Orde te verwezenlijken;

6° aan de interprovinciale raden en aan de raden van beroep, geheel of gedeeltelijk, een door hem opgesteld model van huishoudelijk reglement op te leggen;

dévouement, des soins dentaires de qualité dans l'intérêt des patients et de la collectivité. Ces principes et règles constituent le code de déontologie odontologique.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, donner force obligatoire au code de la déontologie odontologique et aux adaptations qui seraient apportées par le Conseil national.

Le code comprend notamment des règles relatives à la continuité des soins, en ce compris l'organisation des services de garde, au secret professionnel, à la transmission de documents ou d'informations médicales entre confrères, en particulier dans le cadre de l'exercice de la dentisterie préventive, ainsi qu'aux rapports individuels entre le dentiste, d'une part, et les malades, les confrères, les praticiens de l'art de guérir, les pharmaciens et les titulaires des professions paramédicales, d'autre part.

Il énonce les principes sur base desquels sont déterminées les obligations sociales du dentiste.

§ 2. Le Conseil national a en outre pour tâche :

1° de fournir au public, d'initiative ou sur demande, des renseignements concernant l'existence et la portée des principes et règles visés au § 1^{er};

2° de tenir à jour un répertoire des décisions disciplinaires qui ne sont plus susceptibles de recours et qui ont été prises par les conseils interprovinciaux et par les conseils d'appel; d'adapter, s'il y a lieu, le code de déontologie odontologique en vue d'en compléter ou d'en préciser les dispositions sur la base de cette jurisprudence;

3° de donner d'initiative ou à la demande des conseils interprovinciaux, des pouvoirs publics, d'organismes publics, d'organisations professionnelles de dentistes, ou de toute autre association pouvant justifier d'un intérêt en la matière, des avis motivés sur des questions d'ordre général et sur des problèmes de principe concernant les règles de déontologie odontologique et de donner les avis définitifs visés à l'article 7, 2°, a). Le conseil tient à jour un répertoire de ces avis. Il fixe également les règles relatives à l'accès à ce répertoire. Ces règles sont soumises à l'approbation du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions. Les avis et propositions d'avis sont publiés;

4° de déterminer le montant de la cotisation annuelle visée à l'article 4, en indiquant la quote-part qui lui est destinée;

5° de prendre toutes mesures nécessaires pour la réalisation de l'objet de l'Ordre;

6° d'imposer aux conseils interprovinciaux et aux conseils d'appel tout ou partie d'un modèle de règlement d'ordre intérieur établi par lui;

7° aan tandartsen die hun beroep wensen uit te oefenen in een andere lidstaat van de Europese Unie, een attest af te geven waaruit blijkt dat aan de voorwaarden inzake de naleving van de algemene beginselen en de regels van de tandheelkundige plichtenleer voor de toegang tot het beroep van tandarts, is voldaan;

8° aan de betrokken overheden mededeling te doen van de conclusies die hij trekt uit de beoordeling van ernstige en duidelijk omschreven feiten die gevolgen kunnen hebben voor de toegang tot of voor de uitoefening van de tandheelkunde en die ter kennis werden gebracht door een andere lidstaat van de Europese Unie, waar zich een Belgisch tandarts of een tandarts afkomstig uit België gaat vestigen;

9° binnen zes maanden na het verstrijken van elk kalenderjaar een jaarverslag te publiceren, waarin de werkzaamheden van de interprovinciale raden, de raden van beroep en de Nationale Raad worden beschreven. In dit jaarverslag worden de jaarrekeningen vermeld en wordt met name, per onderwerp en per raad, anoniem melding gemaakt van het gevolg dat aan klachten werd gegeven. De Orde geeft onder dezelfde voorwaarden een overzicht van de genomen tuchtbeslissingen.

De Nationale Raad stelt de richtlijnen op die de interprovinciale raden en de raden van beroep dienen te volgen bij het opmaken van dit jaarverslag. Dit jaarverslag wordt gepubliceerd en het wordt overgezonden aan alle op de lijst ingeschreven tandartsen, aan de minister die de Sociale Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, de gemeenschapsministers die het Gezondheidsbeleid onder hun bevoegdheid hebben, alsmede aan eenieder die er in een gemotiveerde aanvraag om verzoekt.

De Koning kan, na advies van de Nationale Raad, nadere regels vaststellen betreffende dit jaarverslag.

§ 3. Met het oog op het vervullen van zijn taak, raadpleegt de Nationale Raad wie hij nodig acht.

Afdeling 5

Sancties en vervallenverklaringen

Art. 18

§ 1. De interprovinciale raad kan de volgende sancties opleggen : een waarschuwing, een berisping, een disciplinaire geldboete waarvan het maximale bedrag door de Koning wordt bepaald, een schorsing van het recht de tandheelkunde uit te oefenen gedurende een periode van ten hoogste twee jaar en de schrapping van de lijst van de Orde.

De geschorste tandarts onthoudt zich tijdens de duur van zijn straf van iedere beroepswerkzaamheid. Hij blijft onderworpen aan de tuchtverplichtingen van de Orde, waartoe hij blijft behoren. Geduren-

7° de délivrer aux dentistes désireux d'exercer leur profession dans un autre État membre de l'Union européenne, une attestation certifiant que les conditions relatives au respect des principes généraux et des règles de déontologie odontologique sont remplies pour l'accès à l'activité dentaire;

8° de communiquer aux autorités concernées les conséquences qu'il tire de l'appréciation des faits graves et précis susceptibles d'avoir des conséquences pour l'accès de l'art dentaire ou pour son exercice et communiqués par un autre Etat membre de l'Union européenne qui accueille sur son territoire un dentiste belge ou dont la Belgique est l'Etat d'origine;

9° de publier, dans les six mois suivant l'expiration de chaque année civile, un rapport annuel reprenant toutes les activités des conseils interprovinciaux, des conseils d'appel et du Conseil national. Ce rapport annuel fera état des comptes annuels et précisera de manière anonyme, par sujet et par conseil, la suite qui a été donnée aux plaintes. L'Ordre donne aux mêmes conditions un aperçu des décisions disciplinaires qui ont été prises.

Le Conseil national établit les directives que les conseils interprovinciaux et les conseils d'appel doivent suivre pour établir ce rapport annuel. Ce rapport annuel est publié et distribué à tous les dentistes inscrits au tableau, au ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions, au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, aux ministres communautaires qui ont la Politique de santé dans leurs attributions et à tout intéressé qui en fait la demande motivée.

Le Roi peut, après avis du Conseil national, fixer les modalités de ce rapport annuel.

§ 3. En vue de l'accomplissement de ses missions, le Conseil national procède à toutes les consultations qu'il juge nécessaires.

Section 5

Sanctions et déchéances

Art. 18

§ 1^{er}. Le conseil interprovincial peut imposer les sanctions suivantes : l'avertissement, la réprimande, l'amende disciplinaire, dont le montant maximal est fixé par le Roi, la suspension du droit d'exercer l'art dentaire pendant une période de deux ans au plus et la radiation du tableau de l'Ordre.

Le dentiste suspendu s'abstient de toute activité professionnelle pendant la durée de sa sanction. Il reste assujéti aux dispositions disciplinaires de l'Ordre, auquel il continue d'appartenir. Pendant la sus-

de de schorsing verliest hij het recht om aan de verkiezingen van de organen van de Orde deel te nemen en te worden verkozen.

§ 2. Wanneer wegens de aan een tandarts ten laste gelegde feiten gevreesd kan worden dat de verdere uitoefening van zijn beroepswerkzaamheid de gezondheid van zijn patiënten of de volksgezondheid kan schaden, kan de interprovinciale raad de bewaarende maatregelen nemen die de voorzichtigheid eist en de tandarts zelfs verbieden de tandheelkunde te beoefenen gedurende ten hoogste een maand.

Deze beslissing moet met redenen omkleed worden. Deze beslissing is bij voorraad uitvoerbaar niet-tengestaande het beroep waarvoor ze vatbaar is.

Art. 19

§ 1. De interprovinciale raad of, desgevallend, de raad van beroep kan beslissen uitstel van tenuitvoerlegging van de opgelegde tuchtstraf toe te staan aan de schuldig bevonden tandarts.

§ 2. Indien de tandarts voorheen nooit langer dan zes maanden werd geschorst of nooit werd geschrapt, kan de raad, bij een met redenen omklede beslissing, gelasten dat de tenuitvoerlegging van de tuchtstraf of van een gedeelte ervan wordt uitgesteld. De duur van het uitstel mag niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaar bedragen, te rekenen van de datum van de beslissing.

§ 3. De raad kan eveneens, onder de in § 2 bepaalde voorwaarden, probatie verlenen op voorwaarde dat de tandarts zich verbindt tot naleving van de probatievoorwaarden.

§ 4. Op de tenuitvoerlegging van de probatiemaatregelen wordt toegezien door de interprovinciale raad, op de lijst waarvan de tandarts is of zou moeten zijn ingeschreven overeenkomstig artikel 3. De interprovinciale raad wijst een van zijn leden aan om hierover een rapport op te maken.

§ 5. Het uitstel wordt van rechtswege herroepen wanneer de beginselen en de regels van de tandheelkundige plichtenleer tijdens de proeftijd opnieuw worden overtreden en voor zover deze overtreding wordt bestraft met schrapping of met een schorsing zonder uitstel van ten minste vier maanden.

Het probatie-uitstel kan eveneens worden herroepen indien de tandarts de opgelegde voorwaarden niet naleeft. In dat geval roept de raad, die het uitstel verleend heeft, de betrokkene op teneinde het uitstel te doen herroepen of er nieuwe voorwaarden aan te verbinden.

De vordering tot herroeping wegens niet-naleving van de opgelegde voorwaarden moet worden ingesteld binnen een jaar na het verstrijken van de in § 2 vermelde termijn. Ze verjaart een jaar na de dag waarop zij bij de raad is aangebracht.

§ 6. De tuchtstraffen uitgesproken ten gevolge van de herroeping van het uitstel worden samengevoegd met degene die worden uitgesproken voor de nieuwe overtreding.

pension, il est privé du droit de prendre part aux élections des organes de l'Ordre et d'être élu.

§ 2. Lorsque la nature des faits reprochés à un dentiste peut faire craindre que la poursuite de ses activités professionnelles soit préjudiciable à la santé de ses patients ou à la santé publique, le conseil interprovincial peut prendre les mesures conservatoires que dicte la prudence, et, le cas échéant, interdire au dentiste d'exercer l'art dentaire pendant un mois au maximum.

Cette décision doit être motivée. Elle est exécutoire par provision nonobstant le recours dont elle est susceptible.

Art. 19

§ 1^{er}. Le conseil interprovincial ou, le cas échéant, le conseil d'appel peut décider d'accorder au dentiste jugé coupable un sursis d'exécution de la sanction disciplinaire imposée.

§ 2. Si le dentiste n'a jamais été suspendu auparavant pendant plus de six mois ou n'a jamais été radié, le conseil peut, par décision motivée, ordonner qu'il soit sursis à l'exécution de la sanction disciplinaire ou d'une partie de celle-ci. La durée du sursis ne peut être inférieure à un an ni supérieure à cinq ans, à compter de la date de la décision.

§ 3. Le conseil peut également accorder la probation, aux conditions prévues au § 2, à condition que le dentiste s'engage à respecter les conditions de probation.

§ 4. Le conseil interprovincial au tableau duquel le dentiste est ou devrait être inscrit veille à l'exécution des mesures probatoires, conformément à l'article 3. Le conseil interprovincial désigne un de ses membres pour rédiger un rapport à ce sujet.

§ 5. Le sursis est révoqué de plein droit lorsque les principes et les règles de la déontologie odontologique sont à nouveau violés pendant la période de probation et pour autant que cette violation soit punie par la radiation ou par une suspension d'au moins quatre mois, sans sursis.

Le sursis probatoire peut également être révoqué si le dentiste ne respecte pas les conditions imposées. Dans ce cas, le conseil qui a accordé le sursis convoque l'intéressé afin de faire révoquer le sursis ou de le subordonner à de nouvelles conditions.

La requête en révocation pour non-respect des conditions imposées doit être introduite dans un délai d'un an à compter de l'expiration du délai prévu au § 2. Elle se prescrit un an après le jour où elle a été portée devant le conseil.

§ 6. Les sanctions disciplinaires prononcées à la suite de la révocation du sursis sont cumulées avec les sanctions prononcées pour la nouvelle infraction.

§ 7. In alle gevallen waarin een tandarts die onderworpen is aan een maatregel van uitstel opnieuw wordt vervolgd of de opgelegde voorwaarden niet naleeft, worden de stukken betreffende de overtredingen die aanleiding hebben gegeven tot het uitstel, gevoegd bij het dossier van de nieuwe vervolgingen en, in voorkomend geval, bij het dossier van de vervolgingen met het oog op de herroeping van het uitstel.

Art. 20

De tandarts tegen wie een definitief geworden tuchtstraf is uitgesproken kan om herziening van de beslissing vragen, indien een nieuw gegeven dat hij tijdens het onderzoek niet heeft kunnen aantonen, deze herziening zou kunnen rechtvaardigen.

Hiertoe richt de tandarts een gemotiveerd verzoekschrift, samen met de nodige stukken, aan de voorzitter van de interprovinciale raad of de raad van beroep die de betwiste beslissing genomen heeft.

De raad doet uitspraak over de ontvankelijkheid en, indien nodig, over de gegrondheid van het verzoek.

Art. 21

§ 1. De definitief geworden tuchtstraffen, andere dan de schorsing van het recht de tandheelkunde te beoefenen en de schrapping van de lijst van de Orde, worden van rechtswege uitgewist, na verloop van drie jaar vanaf de dag waarop de beslissing werd genomen, op voorwaarde dat intussen geen nieuwe tuchtstraf tegen de tandarts is uitgesproken.

§ 2. De definitief geworden tuchtstraffen die niet voor uitwissing in aanmerking komen, kunnen aanleiding geven tot een met redenen omkleed verzoek om eerherstel, ingediend door de tandarts bij de raad van beroep.

Eerherstel is slechts mogelijk indien aan de volgende voorwaarden is voldaan :

1° de tandarts heeft de tuchtstraf ondergaan of, indien aan de straf uitstel was verbonden, het uitstel kan niet meer herroepen kunnen worden;

2° de verzoeker heeft voorheen geen zodanig eerherstel genoten;

3° er is een proeftijd van minstens vijf jaar verlopen sinds de dag van de uitspraak van de definitieve straf. Tijdens die periode heeft de tandarts blijk gegeven van verbetering en de beginselen en regels van de tandheelkundige plichtenleer nageleefd;

4° wanneer de tuchtstraf is uitgesproken voor een feit dat tevens aanleiding heeft gegeven tot een strafrechtelijke veroordeling, is de tandarts voordien reeds strafrechtelijk in eer en rechten hersteld.

Indien de raad van beroep de aanvraag afwijst, mag ze pas opnieuw worden ingediend na verloop

§ 7. Dans tous les cas où un dentiste soumis à une mesure de sursis fait à nouveau l'objet de poursuites ou ne respecte pas les conditions imposées, les pièces afférentes aux infractions qui ont donné lieu au sursis sont jointes au dossier des nouvelles poursuites et, le cas échéant, au dossier des poursuites entamées en vue de la révocation du sursis.

Art. 20

Le dentiste à l'égard de qui une sanction disciplinaire devenue définitive a été prononcée peut demander une révision de la décision, si un élément nouveau, qu'il n'a pas pu établir au cours de l'instruction, peut justifier cette révision.

A cette fin, le dentiste adresse une demande motivée, accompagnée des pièces utiles, au président du conseil interprovincial ou du conseil d'appel qui a pris la décision contestée.

Le conseil se prononce sur la recevabilité et, au besoin, sur le bien-fondé de la demande.

Art. 21

§ 1^{er}. Les sanctions disciplinaires devenues définitives, autres que la suspension du droit d'exercer l'art dentaire et la radiation du tableau de l'Ordre, sont effacées de plein droit à l'expiration d'un délai de trois ans à compter de la date de la décision, à la condition qu'aucune nouvelle sanction disciplinaire n'ait été prononcée à l'encontre du dentiste.

§ 2. Les sanctions disciplinaires devenues définitives qui ne peuvent être effacées peuvent faire l'objet d'une demande motivée de réhabilitation, introduite par le dentiste auprès du conseil d'appel.

La réhabilitation n'est possible que si les conditions suivantes sont remplies :

1° le dentiste a subi la sanction disciplinaire ou, si la sanction était assortie d'un sursis, le sursis ne peut plus être révoqué;

2° le dentiste n'a pas obtenu de réhabilitation antérieurement;

3° un délai probatoire d'au moins cinq ans s'est écoulé depuis la date du prononcé de la sanction définitive. Au cours de cette période, le dentiste s'est amendé et a respecté les principes et les règles déontologiques de l'art dentaire;

4° si la sanction disciplinaire a été prononcée pour un fait ayant donné lieu à une condamnation pénale, le dentiste a déjà été réhabilité dans ses droits et dans son honneur sur le plan pénal.

Si le conseil d'appel rejette la demande, une nouvelle demande ne peut être introduite qu'à l'expira-

van twee jaar na de dag van de beslissing tot afwijzing. De beslissingen worden met een tweederde meerderheid genomen.

Het eerherstel wordt als kanttekening aangebracht op de definitieve tuchtrechtelijke beslissing waarvoor het werd verleend.

Art. 22

Van zijn mandaat kan vervallen verklaard worden het verkozen, gewoon of plaatsvervangend lid van een interprovinciale raad, een raad van beroep of de nationale raad, aan wie een tuchtstraf werd opgelegd die niet meer vatbaar is voor beroep, of dat strafrechtelijk veroordeeld werd door een in kracht van gewijsde gegane beslissing waaruit de morele of beroepsonwaardigheid van de tandarts om zijn mandaat uit te oefenen blijkt.

Art. 23

Geen enkele beslissing, genomen ter voldoening aan artikel 7, 1° en 2°, mag gegrond worden op redenen in verband met ras of op motieven van godsdienstige, wijsgerige, politieke, taalkundige of syndicale aard, noch op het feit dat de tandarts verbonden is aan een instelling die geneeskundige verzorging verstrekt aan leden van een groepering of aan een categorie van personen.

Elke inmenging in die aangelegenheid is verboden.

Afdeling 6

Procedure — Rechtsmiddelen

Art. 24

§ 1. De interprovinciale raad treedt op, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van de Nationale Raad, van de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, van de procureur des Konings of van een provinciale geneeskundige commissie, hetzij op klacht van een tandarts of van een derde.

Klachten of verzoeken worden ingesteld bij de interprovinciale raad van de woonplaats van de betrokken tandarts.

De tandarts wordt onverwijld op de hoogte gebracht van de hem ten laste gelegde feiten.

Het onderzoekscollege bedoeld in artikel 12 stelt de zaak in onderzoek. Het wordt bijeengeroepen door het bureau.

In geval van klacht worden de tandarts tegen wie een klacht werd ingediend en degene die de klacht indiende, door het onderzoekscollege gehoord. Ook derden kunnen worden gehoord.

tion d'un délai de deux ans à compter de la date de la décision de rejet. Les décisions sont prises à la majorité des deux tiers.

La réhabilitation est mentionnée en marge de la décision disciplinaire définitive pour laquelle elle a été accordée.

Art. 22

Peut être déchu de son mandat le membre élu, effectif ou suppléant d'un conseil interprovincial, d'un conseil d'appel ou du conseil national, frappé d'une sanction disciplinaire qui n'est plus susceptible de recours ou condamné pénalement par une décision coulée en force de chose jugée et faisant apparaître l'indignité morale ou professionnelle du dentiste à exercer son mandat.

Art. 23

Aucune décision prise en application de l'article 7, 1° et 2°, ne peut être fondée sur des motifs d'ordre racial, religieux, philosophique, politique, linguistique ou syndical, ni sur le fait pour le dentiste d'être attaché à un organisme dispensant des soins médicaux à un groupement ou à une catégorie de personnes.

Toute ingérence dans ces domaines est interdite.

Section 6

Procédure — Voies de recours

Art. 24

§ 1^{er}. Le conseil interprovincial agit soit d'office, soit à la requête du Conseil national, du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, du procureur du Roi ou d'une commission médicale provinciale, soit sur plainte d'un dentiste ou d'un tiers.

Les plaintes et requêtes sont introduites auprès du conseil interprovincial du domicile du dentiste concerné.

Le dentiste est immédiatement informé des faits qui lui sont reprochés.

Le collège d'investigation visé à l'article 12 met l'affaire à l'instruction. Il est convoqué par le bureau.

Dans les cas de plainte, le collège d'investigation entend le dentiste qui fait l'objet d'une plainte et l'auteur de la plainte. Des tiers peuvent également être entendus.

Het college bemiddelt tussen de partijen en probeert een verzoening tot stand te brengen. Het stelt een proces-verbaal op, waarin de verzoening of de afwezigheid ervan wordt geconstateerd. De klachten waarvoor binnen een termijn van een maand na de ontvangst geen verzoening kan worden bereikt, worden aan de interprovinciale raad overgezonden. Het onderzoekscollège stelt de tandarts en de klager hiervan op de hoogte.

De verslaggever brengt bij de raad verslag uit over het onderzoek.

De interprovinciale raad doet uitspraak over de betrokken tandarts, die gehoord wordt. De leden van de interprovinciale raad die als lid van het onderzoekscollège kennis hebben genomen van de zaak, nemen geen deel aan de beraadslaging en de beslissing.

§ 2. De raad van beroep belast een verslaggever met het onderzoek van de zaak. Hij wordt bijgestaan door een tandarts, lid van de raad van beroep. De verslaggever brengt verslag uit aan de raad. Op verzoek van de raad verricht hij alle bijkomende onderzoeken. De raad van beroep kan het onderzoekscollège dat het dossier in eerste aanleg heeft onderzocht, of een lid ervan, horen.

De verslaggever en het lid van de raad die hem heeft bijgestaan nemen geen deel aan de beraadslaging en de beslissing over de zaak.

Indien de raad van beroep kennis neemt van het hoger beroep ingesteld tegen de beslissing van de interprovinciale raad, wordt de klager gehoord zowel door de verslaggever, als tijdens de beraadslaging.

Art. 25

§ 1. Tegen de in artikel 18 bedoelde beslissingen van de interprovinciale raad kan beroep worden aangetekend door :

- 1° de minister tot wiens bevoegdheid Volksgezondheid behoort, indien hij tussengekomen is;
- 2° de voorzitter van de Nationale Raad;
- 3° de betrokken tandarts.

Het beroep schorst de tenuitvoerlegging.

De klager wordt, geheel of gedeeltelijk, in kennis gesteld van de in het eerste lid bedoelde beslissingen. Hij kan aan de voorzitter van de Nationale Raad de redenen bekend maken waarom hij niet akkoord kan gaan met de beslissing. In dat geval maakt de voorzitter van de Nationale Raad, indien hij het opportuun acht, gebruik van zijn recht van beroep. De beslissing van de voorzitter wordt ter kennis gebracht van de klager.

Een beroep tegen de voorbereidende beslissingen of tegen de onderzoeksbeslissingen kan slechts worden aangetekend samen met een beroep tegen de definitieve beslissing.

Le collège s'entremet entre les parties et tente d'opérer un rapprochement. Il dresse un procès-verbal constatant la conciliation ou la non-conciliation. Les plaintes qui ne peuvent faire l'objet d'une conciliation dans le mois de leur réception sont transmises au conseil interprovincial. Le collège d'investigation en informe le dentiste et le plaignant.

Le rapporteur fait rapport au conseil sur l'instruction.

Le conseil interprovincial se prononce au sujet du dentiste concerné, qui est entendu. Les membres du conseil interprovincial qui ont eu connaissance de l'affaire en tant que membres du collège d'investigation ne prennent pas part à la délibération ni à la décision.

§ 2. Le conseil d'appel charge un des rapporteurs d'examiner l'affaire. Il est assisté par un dentiste, membre du conseil d'appel. Le rapporteur fait rapport au conseil. A la demande de ce dernier, il procède à tous devoirs d'instruction complémentaires. Le conseil d'appel peut entendre le collège d'investigation qui a participé à l'instruction en premier ressort, ou un de ses membres.

Le rapporteur et le membre du conseil qui l'a assisté ne prennent pas parti à la délibération ni à la décision relatives à l'affaire concernée.

Le plaignant est entendu tant par le rapporteur que lors de la délibération lorsque le conseil d'appel connaît du recours introduit contre la décision du conseil interprovincial.

Art. 25

§ 1^{er}. Les décisions du conseil interprovincial visées à l'article 18 sont susceptibles de recours :

- 1° de la part du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, s'il est intervenu;
- 2° de la part du président du Conseil national;
- 3° de la part du dentiste concerné;

Le recours suspend l'exécution.

Le plaignant est informé, en tout ou en partie, des décisions visées à l'alinéa 1^{er}. Il peut exposer au président du Conseil national les raisons pour lesquelles il ne peut accepter la décision. Dans ce cas, le président du Conseil national use, s'il le juge opportun, de son droit de recours. La décision du président est notifiée au plaignant.

Le recours contre les décisions préparatoires ou d'instruction ne peut être formé que conjointement avec le recours contre la décision définitive.

Art. 26

De tandarts tegen wie een beslissing werd gewezen bij verstek, kan hiertegen in verzet komen binnen een termijn van vijftien vrije dagen vanaf de kennisgeving van de beslissing.

De zaak wordt opnieuw gebracht voor de raad die de uitspraak heeft gedaan.

De eiser in verzet die een tweede maal verstek laat gaan, kan niet meer in verzet komen.

Art. 27

Beslissingen, in laatste aanleg gewezen door de interprovinciale raden of de raden van beroep, kunnen hetzij door de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, hetzij door de voorzitter van de Nationale Raad, hetzij door de betrokken tandarts, voor het Hof van Cassatie worden gebracht wegens overtreding van de wet of schending van substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven formaliteiten.

Een voorziening tegen voorbereidende beslissingen of onderzoeksbeslissingen, kan alleen geschieden samen met een voorziening tegen de eindbeslissing.

De procureur-generaal bij het Hof van Cassatie kan zich in cassatie voorzien in het belang van de wet.

De voorziening schorst de tenuitvoerlegging.

In geval van cassatie wordt de zaak verwezen hetzij naar de interprovinciale raad, hetzij naar de raad van beroep anders samengesteld. Deze raden zijn verplicht zich te voegen naar het arrest van het Hof van Cassatie wat betreft het daarin gesproken recht.

Art. 28

§ 1. De verdachte tandarts kan zich laten bijstaan door een of meer raadslieden.

De klager wordt steeds opgeroepen om, tijdens het onderzoek van de zaak en tijdens de behandeling ervan, te worden gehoord door de instanties die er, op het niveau van de organen van de Orde, kennis van nemen.

De debatten voor de interprovinciale raden en de raden van beroep hebben plaats in openbare terechtzitting tenzij de verdachte tandarts zich hiertegen uitdrukkelijk verzet. Van de openbaarheid kan ook worden afgeweken in het belang van de goede zeden, van de openbare orde of 's lands veiligheid in een democratische samenleving, wanneer de belangen van minderjarigen of de bescherming van het privéleven van partijen bij het proces dit eisen of, in die mate als door de rechter onder bepaalde omstandigheden strikt noodzakelijk wordt geoordeeld, wanneer openbaarmaking de belangen van de rechtspraak zou schaden.

Art. 26

Le dentiste à l'égard de qui une décision a été rendue par défaut, peut former opposition dans le délai de quinze jours francs à partir de la notification de la décision.

L'affaire est ramenée devant le conseil qui a rendu la décision.

L'opposant, qui fait une seconde fois défaut ne peut plus former opposition.

Art. 27

Les décisions rendues en dernier ressort pas les conseils interprovinciaux ou les conseils d'appel peuvent être déférées à la Cour de cassation soit par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, soit par le président du Conseil national, soit par le dentiste intéressé, pour contravention à la loi ou violation des formes soit substantielles soit prescrites à peine de nullité.

Le pourvoi contre les décisions préparatoires ou d'instruction ne peut être formé que conjointement avec le pourvoi contre la décision définitive.

Le procureur général près la Cour de cassation peut se pourvoir en cassation dans l'intérêt de la loi.

Le pourvoi est suspensif.

En cas de cassation, la cause est renvoyée soit devant le conseil interprovincial, soit devant le conseil d'appel autrement composé. Ces conseils sont tenus de se conformer à l'arrêt de la Cour de cassation sur le point de droit jugé par elle.

Art. 28

§ 1^{er}. Le dentiste inculpé peut se faire assister par un ou plusieurs conseils.

Le plaignant est toujours convoqué pour être entendu pendant l'instruction et l'examen de l'affaire par les instances de l'Ordre qui en sont saisies.

Les audiences des conseils interprovinciaux et des conseils d'appel en matière disciplinaire sont publiques, à moins que le dentiste inculpé s'y oppose expressément. Il peut également être dérogé à la règle de la publicité dans l'intérêt de la moralité, de l'ordre public ou de la sécurité nationale dans une société démocratique, lorsque les intérêts des mineurs ou la protection de la vie privée des parties au procès l'exigent ou, dans la mesure jugée strictement nécessaire par le juge dans des circonstances spéciales lorsque la publicité serait de nature à porter atteinte aux intérêts de la justice.

De beslissingen van de interprovinciale raden en van de raden van beroep, zitting houdend in tuchtzaken, worden met redenen omkleed; ze vermelden de feiten waaraan de tandarts schuldig werd bevonden, evenals de straf.

De Koning bepaalt voor het overige welke procedure voor deze raden wordt gevolgd.

Het koninklijk besluit, genomen ter uitvoering van het vijfde lid, stelt onder meer bepalingen vast betreffende de contradictoire aard van de rechtspleging, de openbaarheid van de zittingen, de mogelijkheid of de verplichting een beroep te doen op experts, onder andere op verzoek van de verdachte tandarts, de rogatoire commissie, het uitoefenen van het recht van wraking, met daarbij de rechtsmiddelen tegen de beslissingen terzake en het geheim van de beraadslagingen.

§ 2. Wanneer een interprovinciale raad geen uitspraak heeft gedaan binnen de door de Koning vastgestelde termijn, die aanvangt hetzij op de datum van de aanvraag tot inschrijving op de lijst, hetzij op de datum van de indiening van de klacht of het verzoek bedoeld in artikel 24, wordt de gehele zaak aanhangig gemaakt bij de raad van beroep op verzoek hetzij van de betrokken tandarts, hetzij van de verslaggever van het onderzoekscollege, hetzij van de voorzitter van de Nationale Raad. De voorzitter van de Nationale Raad handelt op eigen initiatief of op verzoek van de klager indien hij dit opportuun acht.

Voor de in artikel 21 bedoelde klachten en verzoeken mag de in het eerste lid bedoelde termijn niet minder dan vier maanden bedragen.

§ 3. De Koning regelt het gebruik der talen bij de procedure op grond van de bepalingen van de hoofdstukken II, III en IV van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Art. 29

§ 1. De in artikel 15, eerste lid, bedoelde beroepen worden ingesteld binnen dertig dagen te rekenen van de kennisgeving van de bestreden beslissing.

Indien de beslissing bij verstek is gewezen, vangt de termijn van beroep slechts aan na het verstrijken van de termijn van verzet.

§ 2. Het instellen van het beroep geschiedt verder volgens de regels bepaald door de Koning.

§ 3. Om uitspraak te doen over de vervallenverklaringen bepaald in de artikelen 13, 14, 16 en 22, wordt de zaak aanhangig gemaakt bij de raad van beroep, hetzij door de verslaggever van het onderzoekscollege wanneer het om een lid van de interprovinciale raad gaat, hetzij ambtshalve wanneer het om een lid van de raad van beroep gaat, hetzij door de voorzitter van de Nationale Raad wanneer het om een lid van die Raad gaat.

Les décisions des conseils interprovinciaux et des conseils d'appel, siégeant en matière disciplinaire, sont motivées. Elles mentionnent les faits dont le dentiste a été jugé coupable ainsi que la sanction.

Le Roi détermine les autres modalités de la procédure à suivre devant ces conseils.

L'arrêté royal pris en exécution de l'alinéa 5 prévoit notamment des dispositions concernant le caractère contradictoire de la procédure, la publicité des audiences, la possibilité ou l'obligation de faire appel à des experts, notamment à la demande du dentiste inculqué, la commission rogatoire, l'exercice du droit de récusation, y compris les voies de recours contre les décisions rendues en cette matière et le secret des délibérations.

§ 2. Si un conseil interprovincial n'a pas statué dans un délai fixé par le Roi et qui prend cours à la date soit de la demande d'inscription au tableau, soit du dépôt de la plainte ou de la requête visée à l'article 24, le conseil est saisi de l'ensemble de la cause à la demande soit du dentiste concerné, soit du rapporteur du collège d'investigation, soit du président du conseil national. Le président du Conseil national agit d'initiative ou à la demande du plaignant s'il le juge opportun.

Le délai prévu à l'alinéa précédent ne sera pas inférieur à trois mois pour les plaintes et requêtes visées à l'article 21.

§ 3. Le Roi règle l'emploi des langues dans la procédure en se conformant aux dispositions des chapitres I, III et IV de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

Art. 29

§ 1^{er}. Les appels prévus à l'article 15, alinéa 1^{er}, sont interjetés dans les trente jours de la notification des décisions contestées.

Si la décision a été rendue par défaut, le délai d'appel ne commence à courir qu'à l'expiration du délai d'opposition.

§ 2. Pour le reste, les appels sont interjetés selon les règles fixées par le Roi.

§ 3. Pour statuer sur les déchéances prévues aux articles 13, 14, 16 et 22, le conseil est saisi soit par le rapporteur du collège d'investigation, lorsqu'il s'agit d'un membre du conseil interprovincial, soit d'office, lorsqu'il s'agit d'un membre du conseil d'appel, soit par le président du Conseil national, lorsqu'il s'agit d'un membre de ce Conseil.

§ 4. De raden van beroep nemen kennis van het geheel van de zaak, zelfs indien enkel hoger beroep werd ingesteld door de tandarts.

Alleen met een tweederde meerderheid kan de raad van beroep een sanctie toepassen wanneer de interprovinciale raad er geen heeft uitgesproken of de door die raad uitgesproken sanctie verzwaren.

§ 5. De raden van beroep beslechten het geschil bepaald in artikel 15, derde lid, ten verzoeken hetzij van de betrokken tandarts, hetzij van de voorzitter, hetzij van de verslaggever van het onderzoekscollège.

Art. 30

Voor de procedure in cassatie gelden, zowel wat de pleegvormen als wat de termijnen betreft, dezelfde regelen als in burgerlijke zaken, behalve volgende afwijkingen :

1° de voorzieningstermijn bedraagt een maand vanaf de kennisgeving van de beslissing;

2° de voorziening in cassatie wordt ingesteld per aangetekend stuk gericht, naar gelang van het geval, tot de griffier van de raad van beroep of tot de voorzitter van de interprovinciale raad. Zij wordt op dezelfde wijze en binnen een termijn van vijftien dagen door hem, die zich voorziet, ter kennis gebracht van, naar gelang van het geval, de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, de voorzitter van de Nationale Raad en een ondervoorzitter en de betrokken tandarts;

3° van de arresten door het Hof van Cassatie gewezen, wordt door de griffier van het Hof bij gerechtsbrief kennis gegeven aan de partijen en, naar gelang van het geval, aan de griffier van de raad van beroep of aan de voorzitter van de interprovinciale raad.

Art. 31

§ 1. De tenuitvoerlegging van een definitief geworden tuchtstraf gaat in na het verstrijken van een termijn van dertig vrije dagen, vanaf de kennisgeving aan de tandarts van die beslissing of, in voorkomend geval, vanaf de kennisgeving van het arrest waarbij de voorziening in cassatie afgewezen wordt.

Alle beslissingen betreffende de weglating uit de lijst van de Orde of betreffende de beperking van het recht om de tandheerkunde uit te oefenen, bepaald in artikel 7, 1°, alsook betreffende de vervallenverklaringen bepaald in de artikelen 13, 14, 16 en 22, stellen de datum vast met ingang waarvan die beslissingen uitwerking hebben.

§ 2. Alle definitief geworden beslissingen over weglating uit de lijst van de Orde, schorsing van het recht de tandheerkunde uit te oefenen, schrapping van die lijst of beperking van de uitoefening van de tandheerkunde, worden ter kennis gebracht van de bevoegde provinciale geneeskundige commissie, van

§ 4. Les conseils d'appel connaissent de l'ensemble de la cause, même sur le seul appel du dentiste.

Le conseil d'appel ne peut appliquer une sanction alors que le conseil interprovincial n'en a prononcé aucune, ou aggraver la sanction prononcée par ce conseil, qu'à la majorité des deux tiers.

§ 5. Les conseils d'appel vident un conflit prévu à l'article 15 alinéa 3, à la diligence soit du dentiste concerné soit du président ou du rapporteur du collège d'investigation.

Art. 30

La procédure pour se pourvoir en cassation est, tant en ce qui concerne la procédure qu'en ce qui concerne les délais, régie par les règles suivies en matière civile, sauf les dérogations suivantes :

1° le délai pour introduire le pourvoi est de un mois à dater de la notification de la décision;

2° le pourvoi en cassation est formé par lettre recommandée, adressée, suivant le cas, au greffier du conseil d'appel ou au président du conseil interprovincial. Il est dénoncé de la même manière et dans un délai de quinze jours par celui qui se pourvoit, selon le cas, au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, au président du Conseil national et à un vice-président, et au dentiste concerné;

3° les arrêts rendus par la Cour de cassation sont notifiés sous pli judiciaire par le greffier de cette Cour aux parties et, selon le cas, au greffier du conseil d'appel ou au président du conseil interprovincial.

Art. 31

§ 1^{er}. L'exécution d'une sanction disciplinaire devenue définitive prend cours à l'expiration d'un délai de trente jours francs, à partir de la notification au dentiste de cette décision ou, le cas échéant, de celle de l'arrêt rejetant le pourvoi en cassation.

Toutes décisions relatives à l'omission du tableau de l'Ordre ou à la limitation du droit d'exercer l'art dentaire, prévues à l'article 7, 1°, ainsi qu'aux déchéances prévues aux articles 13, 14, 16 et 22, fixent la date à partir de laquelle ces décisions sortissent leurs effets.

§ 2. Toutes décisions devenues définitives concernant l'omission du tableau de l'Ordre, la suspension du droit d'exercer l'art dentaire, la radiation du tableau ou la limitation de l'exercice de l'art dentaire, sont notifiées à la commission médicale provinciale compétente, aux services des soins médicaux et du

de diensten voor geneeskundige verzorging en voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, alsook van de procureur-generaal bij het hof van beroep binnen het rechtsgebied waarvan de interprovinciale raad waartoe de tandarts behoort, zitting houdt.

§ 3. Alle tuchtbeslissingen van de interprovinciale raden en de raden van beroep worden, overeenkomstig de regels en binnen de termijnen die door de Koning worden vastgesteld, ter kennis gebracht :

1° van de betrokken tandarts. Bij de kennisgeving wordt aan de tandarts meegedeeld welke openbaarheid eventueel aan de uitspraak zal worden gegeven;

2° van de voorzitter van de Nationale Raad;

3° van de minister tot wiens bevoegdheden de Volksgezondheid behoort.

De beslissingen van de raden van beroep met toepassing van artikel 15 worden bovendien ter kennis gebracht van de betrokken interprovinciale raad en van de Nationale Raad.

Afdeling 7

Algemene bepalingen

Art. 32

De Koning bepaalt onder welke voorwaarden de interprovinciale raden, de raden van beroep en de Nationale Raad geldig kunnen beraadslagen en beslissen.

Bij staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter.

De beslissingen waarbij de inschrijving op de lijst wordt geweigerd of uitgesteld, alsook de in artikel 18, § 2, bedoelde beslissingen, worden met een meerderheid van twee derde van de stemmen genomen.

Voor de goedkeuring van de code van tandheelkundige plichtenleer en voor de aanpassingen ervan is een meerderheid van zes tiende van de leden van de Nationale Raad vereist.

Art. 33

Het lidmaatschap van de interprovinciale raad, van de raden van beroep en van de Nationale Raad is onverenigbaar met een functie buiten de Orde die de onafhankelijkheid of de onpartijdigheid van de betrokkene kan aantasten.

Betwistingen die voortspruiten uit de toepassing van het eerste lid behoren tot de bevoegdheid van de raden van beroep volgens de regels en binnen de termijnen vastgesteld door de Koning.

contrôle médical de l'Institut national de l'assurance maladie-invalidité, ainsi qu'au procureur-général près la cour d'appel dans le ressort de laquelle se réunit le conseil interprovincial auquel appartient le dentiste.

§ 3. Toutes décisions disciplinaires rendues par les conseils interprovinciaux et par les conseils d'appel sont notifiées, selon les modalités et dans les délais fixés par le Roi :

1° au dentiste concerné. Celui-ci est en outre informé, à cette occasion, du degré de publicité qui sera éventuellement donné à la décision;

2° au président du Conseil national;

3° au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Les décisions rendues par les conseils d'appel en application de l'article 15 sont en outre notifiées aux conseils interprovincial et national concernés.

Section 7

Dispositions générales

Art. 32

Le Roi détermine les conditions requises pour que les conseils interprovinciaux, les conseils d'appel et le Conseil national délibèrent et décident valablement.

En cas de partage des voix, la voix du président est prépondérante.

Les décisions refusant ou reportant l'inscription au tableau ainsi que les décisions visées à l'article 18, § 2, sont prises à la majorité des deux tiers.

Pour l'adoption du code de déontologie odontologique et pour les adaptations de ce code, la majorité des six dixièmes des membres du Conseil national est requise.

Art. 33

La qualité de membre du conseil interprovincial, des conseils d'appel et du Conseil national est incompatible avec l'exercice d'une fonction extérieure à l'Ordre susceptible de compromettre l'indépendance et l'impartialité du membre concerné.

Le règlement des litiges découlant de l'application de l'alinéa précédent relève de la compétence des conseils d'appel selon les règles et dans les délais fixés par le Roi.

Art. 34

Geen enkel verkozen, gewoon of plaatsvervangend lid kan langer dan 18 jaar in totaal zitting hebben in de verschillende raden van de Orde.

Art. 35

De Koning bepaalt de regelen betreffende de voltooiing der mandaten bij ontslag, overlijden of vervallenverklaring van de verkozen, gewone of plaatsvervangende leden van de interprovinciale raden, de raden van beroep en de Nationale Raad.

De ontslagnemende leden blijven in dienst totdat in hun vervanging is voorzien.

Art. 36

De leden van de interprovinciale raden, de raden van beroep en de Nationale Raad zijn door het beroepsgeheim gebonden in alle zaken waarvan zij kennis hebben gekregen bij of ter gelegenheid van de uitoefening van hun ambt.

Hetzelfde geldt voor alle personen die, in welke hoedanigheid ook, deelnemen aan de werking van de Orde.

De schending van dit geheim wordt bestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.

Art. 37

Met de straffen bepaald in artikel 38, § 1, 1°, van het koninklijk besluit n° 78 van 10 november 1967 betreffende de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, wordt gestraft de tandarts die de tandheelkunde uitoefent indien hij niet op de lijst van de Orde is ingeschreven dan wanneer hij hiertoe verplicht is, of van deze lijst is weggelaten of geschrapt, alsmede de tandarts die de tandheelkunde uitoefent tijdens de duur van de hem opgelegde schorsing.

Art. 38

De Koning bepaalt de datum waarop de bepalingen van deze wet in werking treden.

16 juli 1999.

H. BROUNS
J. VANDEURZEN

Art. 34

Aucun membre élu, effectif ou suppléant, ne peut siéger pendant plus de 18 années au total dans les différents conseils de l'Ordre.

Art. 35

Le Roi détermine les règles relatives à l'achèvement des mandats des membres élus, effectifs ou suppléants, des conseils interprovinciaux, des conseils d'appel et du Conseil national, en cas de démission, de décès ou de déchéance.

Les membres démissionnaires restent en fonction jusqu'au moment où il aura été pourvu à leur remplacement.

Art. 36

Les membres des conseils interprovinciaux, des conseils d'appel et du Conseil national sont tenus au secret professionnel pour toutes les affaires dont ils ont eu connaissance dans ou à l'occasion de l'exercice de leurs fonctions.

Il en est de même de toutes personnes qui, à un titre quelconque, participent au fonctionnement de l'Ordre.

La violation de ce secret est punie conformément à l'article 458 du Code pénal.

Art. 37

Est puni des peines prévues à l'article 38, § 1^{er}, 1°, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales le dentiste qui exerce l'art dentaire s'il n'est pas inscrit au tableau de l'Ordre alors qu'il est tenu de l'être, ou s'il a été omis ou rayé de ce tableau, ainsi que le dentiste qui exerce l'art dentaire pendant la durée de la suspension qu'il a encourue.

Art. 38

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur des dispositions de la présente loi.

16 juillet 1999.